



230V~, 50/60 Hz, 1800 Watt



**FG 120**




## Generelt

Dette apparat er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og kun indendørs. Læs brugsanvisningen grundigt og gem den omhyggeligt. Hvis apparatet gives videre til andre personer, skal brugsanvisningen følge med. Benyt apparatet som beskrevet og overhold sikkerhedsinstruktionerne. Producenten påtager sig intet ansvar for skader og ulykker, som skyldes manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne. Fjern alt emballage og alle etiketter. Vask alle dele grundigt (se rengøring).

## Sikkerhedsinstruktioner

-  **Varm overflade!** Der er risiko for forbrændinger ved røring af overfladen under drift. Placer apparatet med en afstand på 10 cm fra bagsiden mod køkkenvæggen.
- Apparatet må kun tilsluttes og anvendes ifølge oplysninger på typeskiltet.
- Apparatet må benyttes, hvis tilslutningskablet og maskinen er uden beskadigelser. Det skal kontrolleres hver gang maskinen skal benyttes.
- Apparatet må ikke røres med våde hænder.
- Må kun tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse i overensstemmelse med typeskiltet og stikkontakten skal være lettilgængelig.
- For at udtage stikket fra stikkontakten, træk altid i stikket- og aldrig i kablet.
- Træk stikket ud af stikkontakten, hver gang maskinen har været brugt, og i tilfælde af at der indtræder en fejl.
- Træk eller hiv aldrig i ledningen ved stikkontakten. Undgå at gnide ledningen langs kanter og sørg for, at den ikke kommer i klemme.
- Hold strømforsyningen væk fra varme dele.
-  Apparatet må ikke bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene apparatet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af ap-

paratet og forstår de farer som er forbundet dermed. Lad aldrig børn lege med apparatet eller emballagen. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn, medmindre de er fyldt 8 år og overvåges af en voksen.

- Apparatet og ledningen skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
- Børn skal overvåges af en voksen for at sikre, at de ikke leger med apparatet eller emballagen (f.eks. plastposer).
- Apparatet må ikke betjenes med en timer eller et separat fjernstyringsystem!
- Apparatet må ikke anvendes uden opsyn.
- Opbevar ikke i det fri eller i et fugtigt rum.
-  Placer intet på apparatet og dæk ikke ventilationsrillerne til.

- **Nedsænk ikke apparatet i vand!**

- Rund om apparatet skal der være min 10 cm luft.
- Benyt aldrig grillen efter en fejlfunktion, fx hvis den er faldet ned eller på anden måde blevet beskadiget.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af forkert anvendelse af grillen som følge af manglende overholdelse af instruktionerne i brugsanvisningen.
- For at undgå farlige situationer må eventuelle reparationer af grillen kun udføres af et serviceværksted. Der må kun anvendes originale reservedele.
- Apparatet bliver varmt, må kun transporteres efter afkøling.
- Apparatet må kun bruges til de formål, der er beskrevet i brugermanualen.
- Indsæt ingen materialer som papir, pap, plastik osv. i apparatet.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdnings- og af:
  - o personale køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
  - o af kunder i hoteller, moteller og andre boliger type miljøer
  - o bed and breakfast miljøer
- **Inden første anvendelse:** Alle dele rengøres grundigt og tør-

res derefter. For at fjerne lugten af „ny apparat“, opvarmes apparatet i ca. 15 min.



**Forsigtig! Apparatet bliver varmt. Fare for forbrændinger!** Under anvendelse kan temperaturen på

overfladen blive meget varm! Apparatet placeres på en jævn, varmebestandig overflade og placeres ca. 70 cm fra brandbare materialer (f.eks. gardiner).

- Ved brug af et forlænger-kabel skal det have et tværsnit på 1,5 mm<sup>2</sup>. Ledningen på en kabeltromle altid være rullet helt ud.
- Ved anvendelse af et GS- godkendt 16 A multi forlænger-kabel, må denne ikke belastes med mere end 3680 watt. Der er fare for brand!
- Vær opmærksom på, at børn ikke trækker i kablet og at ingen snubler over kablet.
- Apparatet skal altid afbrydes fra elnettet, hvis tilsyn ikke er til stede, og inden montering, demontering eller rengøring.

## Rengøring



**Advarsel! Inden hver rengøring skal stikket udtages fra stikkontakten og apparatet skal afkøle!**

- **Apparatet må ikke nedsænkes i vand.**
- Det er nemmest at rengøre pladerne, mens de endnu er lidt varme. Læg pladerne i blød i lunkent vand i kort tid. Det gør det nemmere at fjerne sorte rester fra grillningen.
- Træk pladerne ud af grillen og gør dem rene med en opvaskebørste og opvaskemiddel. **Der må ikke benyttes skuremidler, ståluld med sæbe eller metalskarabere, fordi det beskadiger sliplet-overfladebehandlingen.**
- Grillens overflader og alle andre dele som fx håndtag, de indstillelige hængsler mv., tørres af med en fugtig klud, evt. Med lidt opvaskemiddel. Der kan ikke gøres garantikrav gældende for ridse- og kradsespor, der er opstået i overfladebehandlingen under brugen.

# Arbejdspladsen

## Vigtig

Placer aldrig apparatet på eller ved siden af en varm overflade (f.eks. kogeplade), men kun på en jævn, stabil og varmebestandig bordskåner. Det er altid vigtigt at sikre, at der ikke er brændbare genstande i nærheden. Placer ikke enheden på kanten af bordet, så børn ikke kan komme til den, og for at den ikke falder ned ved berøring.

## Isætning af pladerne

Pladerne er det som lettest lader sig skifte i stillingen .

### 1. Nedre plade:

Skub den nedre grillplade let skrå ind i den bagerste låsenæse; sænk så pladen ned og lad den gå i hak ved at trykke på tasten ved siden.

### 2. Den øvre plade:

Den plade foroven skubbes let skrå ind i låsehagen og lad den gå i hak ved at trykke på tasten på højre side. Vær altid opmærksom på at skålen til opsamling af fedt er skubbet ind i underdelen.

### 3. Til transport eller lodret opbevaring

stiller man bommen <LOCK.

## Inden brug:

De to fødder på undersiden af apparatet foldes ud for at fedtet kan rende i den udtagelige drypbakke.

Grilloverfladen smøres let inden første brug. Lad derefter apparatet været tændt på maks. indstillingen mens grillen er lukket.

Efterfølgende aftørres pladerne med en fugtig klud.

## Vigtig henvisning



Koldpressede olier som f.eks. olivenolie, bør ikke anvendes, for de har dårlige stegeegenskaber ved høje temperaturer.

Ved den høje temperatur (op til 250°C) fører det til, at der dannes rester af olie, saften fra kødet, krydderier osv. på grillpladerne og non-stick belægningen aftager.

Disse rester kan svært, eller slet ikke, fjernes.

Anvend derfor kun højt opvarmede olier!

## Ibrugtagning

- Vær opmærksom på, at pladerne er fastsat korrekt.
- Indsæt drypskålen
- Tilslut stikket til stikkontakten. Displayet lyser blå i nogle sekunder.
- Efter nogle sekunder anvendes tænd/sluk knappen, i displayet lyser 00.
- Nu kan pladerne opvarmes til forskellige temperaturer fra 60 °C til 230 °C.
- Med knappen vælges efter hinanden den ønskede plade:
  - Nedre plade, højre knap 
  - Øvre plade, venstre knap 
- Opvarm altid enheden når den er lukket.
- Tryk på knappen, i displayet lyser 230 °C
- Ved at trykke reduceres temperaturindstillingen fra 230 °C, i 10 °C intervaller, til 60 °C.
- Under opvarmningstiden blinker den valgte temperatur i displayet. Et rødt symbol lyser, når temperaturen er opnået lyser temperaturen konstant og et grønt symbol lyser.
- Hvis begge LED lyser grønt, så er apparatet klar.
- Hvis de røde LED lyser røde, er pladen ved at blive opvarmet.




## Timer

Den valgte tid er afhængig af:

- Individuel smag (medium, rare, welldone)
- Kødets kvalitet
- Kødets temperatur (f.eks. hvis det er direkte udtaget fra køleskabet)
- Tykkelse
- Hvor meget fedt kødet indeholder

### Vigtig!

**Fjerkræ og hakket kød skal altid grilles indtil der ikke længere udtræder saft.**

- Under opvarmningstiden kan timeren indstilles fra 1 minut til 99 minutter.
- Anvend timer knappen  tryk på   for at indstille tiden op til 99 minutter.
- Efter udløb af tiden afgiver apparatet et signal, apparatet går i standby.
- Tiden kan forlænges ved at trykke på knappen og indstille den ønskede tid.

## Kontaktgrillen

- Sidens højdejustering skal indstilles til OPEN
- Apparatet skal have opnået den ønskede temperatur, grøn LED lyser
- Apparatet åbnes, maden placeres på den nedre grillplade og lukkes igen.
- Den øvre plade tilpasser sig madvarens tykkelse.

## Indstilling af højden

- Højdejusteringen bruges til bagning eller for at reducere vægten af den øvre plade på trykfølsomme madvarer.
- For at tilberede tykkere madvarer, indstilles afstanden mellem pladerne.
- For at justere højden løftes den øvre plade ved håndtaget og indstillingen ændres ved at skubbe fra LOW til HIGH.

**For ikke at beskadige pladebelægningen må der ikke anvendes metalliske genstande.**

## BBQ

- Opvarm apparatet mens det er lukket til den maksimale temperatur, indtil LED i displayet lyser grønt.
- Den øvre plade løftes ved håndtaget og med den højre hånd skubbes højden til BBQ-mode. Den øvre del lægges forsigtigt på bordet.

**Henvisning:** Når der grilles sprøjter madvarerne og det anbefales derfor at lægge noget beskyttende under apparatet.

**Udtag stikket fra stikkontakten når du er færdig med at grille.**



## Korrekt bortskaffelse af dette produkt:

Nedslidte maskiner skal straks tages ud af brug.



Inden for den Europæiske Union, indikerer dette symbol, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Elektronisk affald indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som burde blive genbrugt for ikke at skade naturen eller menneskers sundhed igennem ukontrolleret affaldshåndtering.

Sørg derfor altid for at aflevere elektronisk affald på en genbrugsstation eller sende det til bortskaffelse hos forhandleren. Denne sørger herefter for at maskinenes komponenter genbruges.

**Bortskaffelse af emballage:** Smid aldrig blot emballagen ud, men bortskaf det på korrekt og ansvarlig vis til genanvendelse.

### Emballage:

- Aflever papir-, pap- og bølgepapemballage på genbrugsstationen.
- Forpkningsdele af plastik og folie skal ligeledes afleveres i den dertil indrettede opsamlingsbeholder



I eksemplerne på mærkning af plastmaterialer står: PE for polyethylen, kodenummer 02 for PE-HD, 04 for PE-LD, PP for polypropylen, PS for polystyrol.

## Kundeservice:

Hvis din maskine mod forventning får brug for service, bedes du kontakte os på følgende adresse. Vi afhenter apparatet hvis den stadig er dækket af garantien. Apparatet skal pakkes ind til transport.

Ufrankerete pakker modtages ikke!

STEBA Elektriske Apparater ApS & Co K/S  
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Salgstelefon: 09543 / 449-17 / -18, servicetelefon: 09543 / 449-44, fax: 09543 / 449-19 e-Mail: [elektro@steba.com](mailto:elektro@steba.com) Internet: <http://www.steba.com>

Advarsel! For at undgå væsentlige skader, der kan opstå som følge af ukyndig reparation, må elektroniske apparater kun repareres af autoriserede el-reparatører.





# Garantie-Bedingungen

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen. Um Ihren Anspruch geltend zu machen, ist der original Verkaufsbeleg mit Verkaufsdatum beizulegen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Behebung von uns als garantispflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Gebrauchsschäden an der Beschichtung
- Glasbruch
- Unsachgemäße Anwendung, wie Überlastung oder nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkung, Gewaltanwendung oder Fremdkörper
- Schaden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung z. B. falsche Netzspannung

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mangelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

## Steba Elektrogeräte GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf  
Elektro@steba.com

[www.steba.com](http://www.steba.com)

Zentrale: Tel.: 09543-449-0

Fax: 09543-449-19

Vertrieb: Tel.: 09543-449-17

Tel.: 09543-449-18